

大公報

**Ta-Kung-Pao**  
342 Hennessy Road  
Hong Kong

司公限有(港香)銀大：印雪  
號六十六百九千七萬二第  
號二四三道詩尼軒港香，址地  
七至一八一七五七，機總話電  
毫五幣港售零 半張三紙出日今  
印承司公限有務印利有港香

# 台中港是否擴建有爭論

文化建設。設立縣市文化中心、中小學項目實屬一紙空文。原計劃的台灣文化中心因經費要港址而延宕，至今連地址還未有落實。

據台灣僑報報道，「十一項建設」進度緩慢，不符理想，原因有三：第一是計劃脫離實際。台中的城鎮工程與交通工程名列第一。台港關係台灣西岸三項工程，舊名稱大稻埕又又名新高港，早在台灣開發時期，曾盛或高漲，根本無須再經台中轉駛，而抵臨台灣海峽，經風暴速每小時廿廿哩，風大浪濤，萬一貨艙被大風，相應地破壞比台港還慘。第二是這些工程天然缺損，勢必影響出口的發展。必須時財。台灣政務會議李國鼎在最近一次談話中也承認，台中港建設費以開，「貨物吞吐量不大，貨輪進出有限」。

統一前道

# 京北達抵儷仇王國典瑞 見會晚昨長員委英劍葉

委員長長德邁謝，前來中國進行國事訪問，今天下午乘專機抵達北京。

當天下午，人民大會堂舉行前席禮堂舉行隆重而熱烈的歡迎儀式。習仲勛副總理兼外交部長和陸海空三軍總司令陪同古斯塔夫國王檢閱了陸海空三軍儀仗隊。

當天晚上，葉劍英委員長在人民大會堂會見了古斯塔夫國王和西爾維婭皇后，以及隨行的主要隨行人員。他們的談話，使兩國人民對彼此的了解進一步加深。

習仲勛副委員長以熱烈的情緒，對古斯塔夫國王在人民大會堂舉行的盛大宴會，歡迎國王和王后以及隨同來訪的瑞典貴族、班和斯德蘭德尼、胡吉普費爾德貝爾長和出席宴會作陪。

秋里閣總理、費萊閣總理兼外交部長也出席宴會作陪。

谷牧副總理談進出口  
管理委會權力已擴大

[illegible]

市台灣同  
會代表會  
選舉出二  
組成的第  
事會。理  
舉林朝雄  
會長，  
烈為會員  
海、林仁  
會長。

四日電  
在今  
天開幕  
的上海  
同胞聯誼  
會上，  
二十五人  
第一屆理  
事會推  
選郭燕  
石、石光  
仁、和為副

香港中國旅行社有限公司

## 《辦理國際國內海陸空運輸業務》

鐵路出入口	公路出入口	陸海聯運	海海轉運
陸空聯運	海空聯運	本埠運送	駁艇服務
貨柜裝卸	經濟快捷	安全可靠	無任歡迎

開關由香港至廣州、佛山、惠陽、東莞、深圳等地汽車直達運輸

本社利用回空火車裝運貨物至國內，可直達下列城市不受船期限  
制，節省轉運費用，安全，快捷，開辦以來，深受各界歡迎。

現辦理定期開運直達散貨 (逢假日順延)

武昌：每月8日，18日及28日	廣州：每月2日，12日及22日
杭州：每月5日，15日及25日	南京：每月4日，14日及24日
天津：每月9日，19日及29日	上海：每月7，14，21日及28日
北京：每月3，7，13，17，23日及27日	青島：每月3日，13日及23日


### 預約直達包卡

郊、青島、天津、秦皇島、江蘇連雲港、南京西、上海北郊、杭州良山、寧波北、福州東、廈門、江西九江、廣州南、湛江、南寧、昆明東、重慶、武昌、大連東、瀋陽、湖北黃石、安徽蕪湖、吉林圖們、長春、滿洲里、哈爾濱、綏芬河、集安、丹東、內蒙二連、烏魯木齊。

地址：香港皇后大道中77號中旅大廈

白雲  
花苑

廣州市豪華住宅  
華僑新村白雲賓館側

 惠各地產發展有限公司  
廣州市郊區城建局  
聯合發展

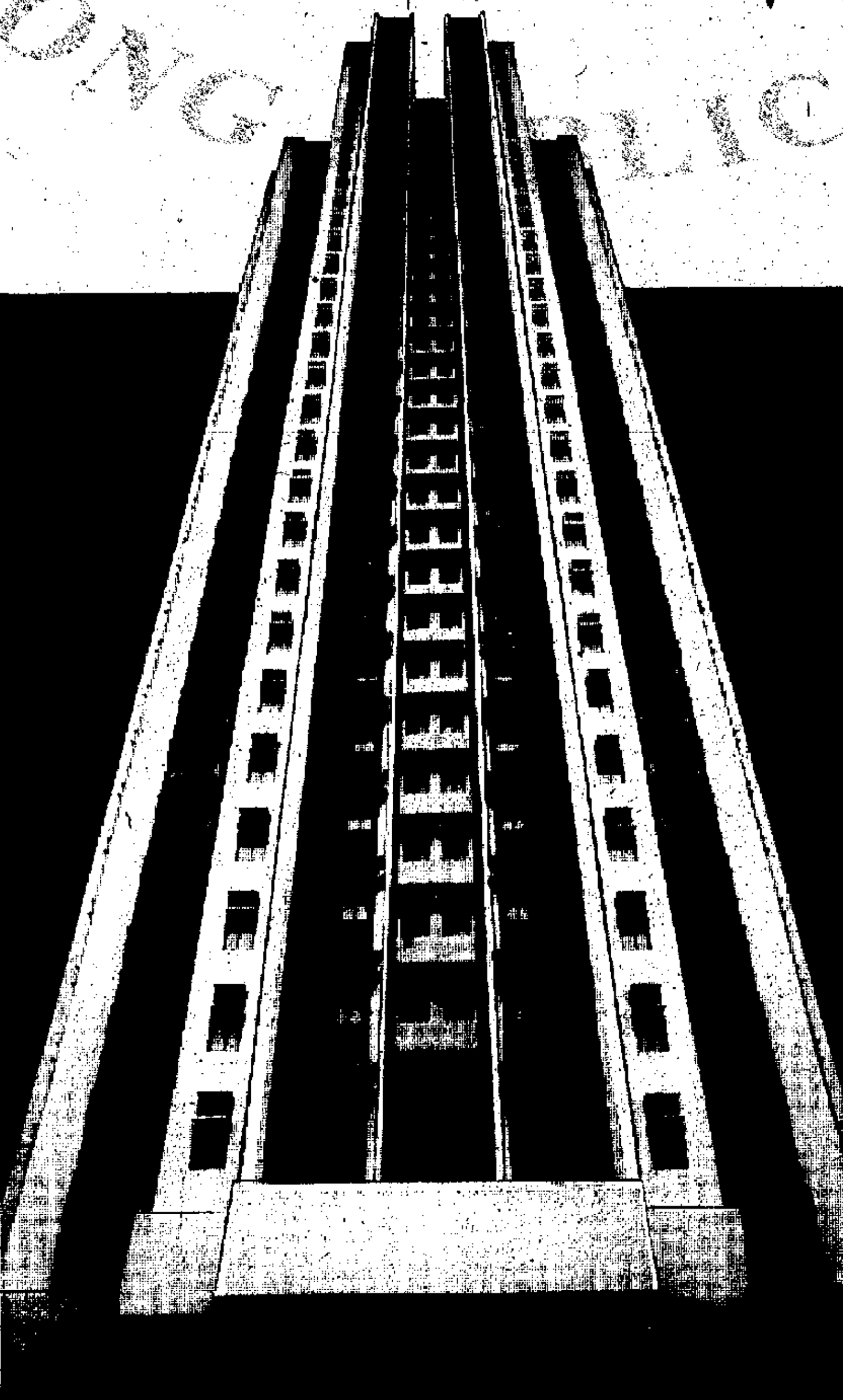
面積由493呎<sup>2</sup>餘起至919呎<sup>2</sup>餘  
每呎<sup>2</sup>243元起全部工程在1982年完成

建築期中

尚餘少量單位 欲購從速

香港售樓處：  
香港灣仔洛克道369號國家大廈二樓209室  
電話：5-8910855-6 5-729686

綠楊新邨



第二期 J. Q. R. 座  
即日開始預售

地鐵往來 交通方便

新邨建在地鐵全綫總站平台上，住客乘搭地下鐵時，除可通沿途各站外，並可在三十分鐘內直達中環。新邨還設有巴士、小巴及的士專用車站和私家車停車場，方便往來港九及新界各地。

空氣清新 鬧中取靜

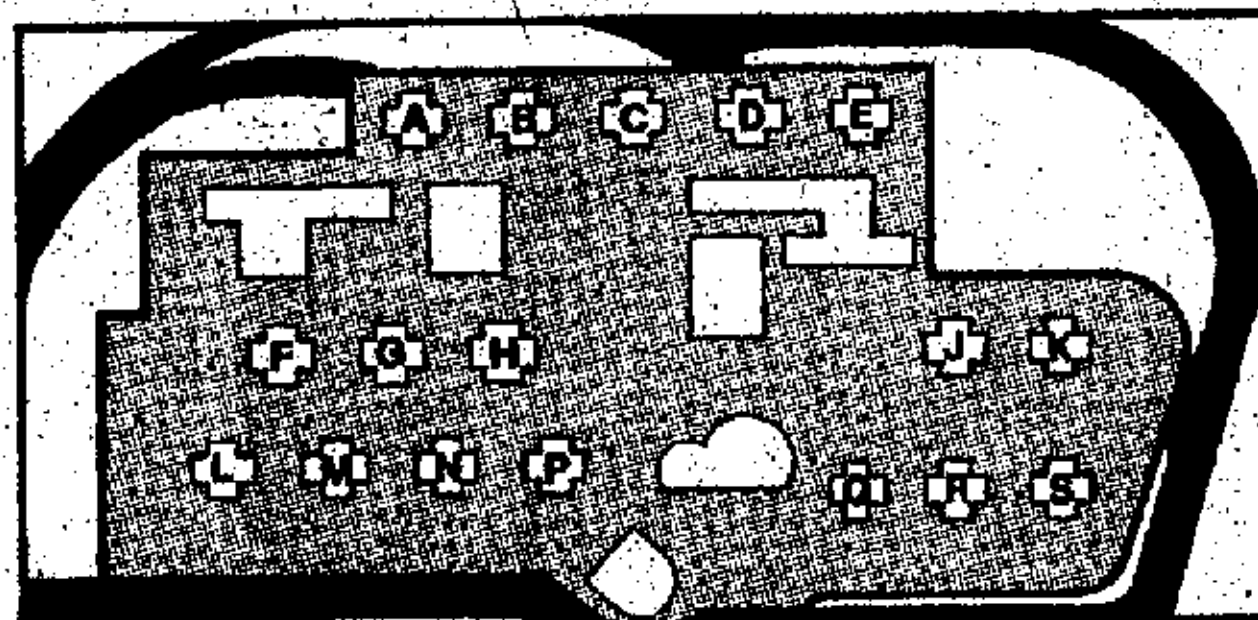
新邨佔地面積約55萬平方呎，而住宅只佔17.5%（9萬餘呎）。十七座高層住宅之間的距離頗大，光充足，空氣清新。新邨地勢比青山公路略高，從公路退一百餘呎，既可橫跨天橋通向荃灣工商業旺盛地區，但又與鬧市和公路保持一定距離，居住環境寧靜。

售價每方呎由690元起。  
每單位建築面積由511呎至671呎。

書樓採用申請表及抽籤方式，每份申請表須附同港幣伍仟元支票，此項支票均將解入銀行過戶。

九月十五日起在中環及荃灣兩處同時派發申請表。

第一期 I. O. B. 座將於1983年初完成。



# 荃灣地下鐵路總站上蓋

售樓處：香港中環德輔道中74-76號地下 電話：5-407631 5-407564 示範單位：荃灣地鐵棉站地盤 電話：0-446674

台灣財政部通告，一九八一年度進口  
廿四億元赤字，必須發行公債來彌  
補。八十二年度預算更要高達三十  
億元。《經濟日報》社論說，財政支  
出充裕才能順利進口，沒有財政支  
援，都是從航空口，敲鑼十二項建  
設計劃樂觀，隨即都有觸礁擱淺的危  
與本報聯繫。

林瑞松 壽父林星和  
林瑞松 一九四〇歲，一九四九年獲  
去台灣留學生，一九五〇和一九六  
八兩次回台，以後音信中斷，祖母  
七十五歲，盼望通信，全家驚慌，  
見報後隨即與本報聯繫。

「是呀，這傢伙生來是一副懶骨頭。」

此後因「——沖涼去也。」

「喂，快從實招來，現在在招的是不是那個銀漢？」阿嫂對他徑身走近，順腿踢了一記他的屁股。

他早脫盡衣服。「單如代他答：

「阿婆！快去而前，拉開房門，閃身出外，把兩上切突地又把門推開，救苦過來，一冲凉後才說給你知！」

脂粉滿面。至，嗤嗤笑：『你站在他們的邊兒幫襯？』

（四川）







# 英首相昨進行內閣改組

## 撤換三名經濟異見大臣

包括副外交大臣教育大臣及上議院議長  
就業者部長降職他調 三初級大臣也去官

【路透社倫敦十四日電】英首相麥克唐納於今日下午三時，在白金漢宮內，對其內閣進行重大改組。撤換了三名經濟政策異見的大臣。包括副外交大臣教育大臣及上議院議長。就業者部長降職他調。三初級大臣也去官。

# 歐洲對中子彈未協調

## 法決研製西德則憂慮

黑格保登在歐部署中子彈時與西德磋商

【路透社倫敦十四日電】法政府決定研製中子彈，西德對此表示憂慮。法政府發言人表示，法政府決定研製中子彈，是為了在歐洲對中子彈未協調。黑格保登在歐部署中子彈時與西德磋商。

# 北約秋季演習開始

## 盟軍司令現場檢閱

羅傑斯表示對盟國核子軍備現代化

【路透社倫敦十四日電】北約盟軍司令羅傑斯於今日開始在北約秋季演習中，對盟國核子軍備現代化。羅傑斯表示，盟國核子軍備現代化，是為了在北約秋季演習中，對盟國核子軍備現代化。

### 賣買貨期金黃洲星

#### 制管例立意有局當

以制止假冒或顧客挾款潛逃

【本報訊】星洲黃金買賣市場，因受最近金價波動影響，顧客挾款潛逃事件頻傳。當局為保護買賣雙方利益，特制定管制條例，禁止買賣雙方在交易過程中，因金價波動而產生糾紛。此舉旨在保護買賣雙方利益，防止因金價波動而產生糾紛。

# 埃及破獲蘇聯陰謀

## 揭蘇圖推翻埃政府

八名克格勃以「外交官」記者名義掩護

【路透社開羅十四日電】埃及政府破獲蘇聯陰謀，揭發蘇聯圖推翻埃政府。八名克格勃以「外交官」記者名義掩護，企圖在埃及進行破壞活動。埃及政府已將這八名克格勃逮捕，並揭發了蘇聯的陰謀。

# 瑞典幣貶值一成

## 物價已凍結 旨在推動經濟

瑞典幣貶值一成，旨在推動經濟。物價已凍結，旨在推動經濟。

# 美國人口組織的新變化

## 人口加快的原因

美國人口組織的新變化，人口加快的原因。美國人口組織的新變化，人口加快的原因。

### 美國人口組織的新變化

人口加快的原因

美國人口組織的新變化，人口加快的原因。美國人口組織的新變化，人口加快的原因。

# 富國貧國會議同意

## 加強對最貧國援助

呼請各國政府承諾百分之十預算

【路透社倫敦十四日電】富國貧國會議同意，加強對最貧國援助。呼請各國政府承諾百分之十預算，用於援助最貧國。

# 南非羚羊球隊

## 悄悄溜進芝加哥

飛抵洛杉磯時不被發現

【路透社芝加哥十四日電】南非羚羊球隊，悄悄溜進芝加哥。飛抵洛杉磯時不被發現。

# 各地黃金收市價

倫敦：每安士五十一元二角  
紐約：每安士五十一元一角  
舊金山：每安士五十一元一角

### 女婦一區山聯蘇

#### 日生歲百七十六

蘇聯山區婦女，日生歲百七十六。蘇聯山區婦女，日生歲百七十六。

# 加拿大馬拉松義舉

## 廿一萬人參加籌款

包括六六六嬰兒八十歲祖母及失明人士

【路透社多倫多十四日電】加拿大馬拉松義舉，廿一萬人參加籌款。包括六六六嬰兒八十歲祖母及失明人士。

# 險生大空難

## 一機降一機在跑道上

飛機降落時，一機降一機在跑道上。

# 各地黃金收市價

倫敦：每安士五十一元二角  
紐約：每安士五十一元一角  
舊金山：每安士五十一元一角

### 女婦一區山聯蘇

#### 日生歲百七十六

蘇聯山區婦女，日生歲百七十六。蘇聯山區婦女，日生歲百七十六。

# 富國貧國會議同意

## 加強對最貧國援助

呼請各國政府承諾百分之十預算

【路透社倫敦十四日電】富國貧國會議同意，加強對最貧國援助。呼請各國政府承諾百分之十預算，用於援助最貧國。

# 南非羚羊球隊

## 悄悄溜進芝加哥

飛抵洛杉磯時不被發現

【路透社芝加哥十四日電】南非羚羊球隊，悄悄溜進芝加哥。飛抵洛杉磯時不被發現。

# 各地黃金收市價

倫敦：每安士五十一元二角  
紐約：每安士五十一元一角  
舊金山：每安士五十一元一角

### 女婦一區山聯蘇

#### 日生歲百七十六

蘇聯山區婦女，日生歲百七十六。蘇聯山區婦女，日生歲百七十六。

# 加拿大馬拉松義舉

## 廿一萬人參加籌款

包括六六六嬰兒八十歲祖母及失明人士

【路透社多倫多十四日電】加拿大馬拉松義舉，廿一萬人參加籌款。包括六六六嬰兒八十歲祖母及失明人士。

# 險生大空難

## 一機降一機在跑道上

飛機降落時，一機降一機在跑道上。

# 各地黃金收市價

倫敦：每安士五十一元二角  
紐約：每安士五十一元一角  
舊金山：每安士五十一元一角

### 女婦一區山聯蘇

#### 日生歲百七十六

蘇聯山區婦女，日生歲百七十六。蘇聯山區婦女，日生歲百七十六。

# 富國貧國會議同意

## 加強對最貧國援助

呼請各國政府承諾百分之十預算

【路透社倫敦十四日電】富國貧國會議同意，加強對最貧國援助。呼請各國政府承諾百分之十預算，用於援助最貧國。

# 南非羚羊球隊

## 悄悄溜進芝加哥

飛抵洛杉磯時不被發現

【路透社芝加哥十四日電】南非羚羊球隊，悄悄溜進芝加哥。飛抵洛杉磯時不被發現。

# 各地黃金收市價

倫敦：每安士五十一元二角  
紐約：每安士五十一元一角  
舊金山：每安士五十一元一角

### 女婦一區山聯蘇

#### 日生歲百七十六

蘇聯山區婦女，日生歲百七十六。蘇聯山區婦女，日生歲百七十六。



# 連續兩天中半天兩續連 港返昨客鄉回萬四 客旅名四暈擠湖羅

## 畢接客旅把才時九上晚至車班別特

【本報訊】連日來，由香港返回羅湖的旅客，因受假期影響，昨日及今日兩日，由香港返回羅湖的旅客，均比平時多。昨日及今日兩日，由香港返回羅湖的旅客，均比平時多。昨日及今日兩日，由香港返回羅湖的旅客，均比平時多。

# 元朗羅屋村昨晚發生兇殺案 廿五歲女子被裙勒死 疑曾與人爭口角 同居男子正被通緝

【本報訊】元朗羅屋村昨晚發生一宗兇殺案，一名廿五歲女子被其同居男子用裙勒死。警方接獲報案後，隨即展開調查，並通緝該名男子。

# 澳門患紅眼症人多

【本報訊】澳門近來患紅眼症的人數增多，市民應注意眼部衛生，並及時就醫。

# 教育署昨向各校呼籲 實驗室應採安全全措施

【本報訊】教育署昨日向各學校發出呼籲，要求學校實驗室採取嚴格的安全措施，以保障學生安全。

## 佛山名藥·馳譽穗港

# 抗骨增生片

主治：骨刺、骨質增生、關節炎、腰腿痛、四肢麻痺及關節刺痛等骨質增生。

本藥經多年臨床試驗，總有效率达90.9%（具體病例請閱盒內說明書）。

國貨公司、藥行有售

經銷處：民康醫藥有限公司  
電話：3-415213

## 祝賀湖北省出口商品展覽開幕

# 碧綠酒

碧綠酒產於我國湖北省，以陳年佳釀為基，精選川芎、全當歸、玉竹、生薑、肉桂、佛手、桔餅等十餘種名貴藥材，按科學精工配製而成。具有補氣強身、健胃開胃之功效。飲後使人精神煥發，常飲可增強體質。本品酒色翠綠，味芬芳清甜，四季咸宜，為喜慶宴會及饋贈親友之上品。

代理處：五豐行  
經銷處：中國酒業貿易有限公司  
香港干諾道西21-24號  
海晏商業大廈22樓

## 熊胆化痔丸

功能：消炎、止痛、消腫、止血、化痔、脫肛、內外痔、痔瘡、痔核、痔漏、痔瘻、痔瘡、痔核、痔漏、痔瘻。

正豐國產藥品有限公司 經銷 電話：5-748413 5-754032

## 新界兩酒樓被劫

【本報訊】新界兩酒樓昨日發生搶劫案，一名管賬員受傷。警方接報後，隨即展開調查。

## 中國人民銀行發行 中國造幣公司精製

# 辛亥革命七十週年紀念金銀幣

（盒上有宋慶齡親筆題字）

金幣：正面：孫中山先生半身像 背面：武昌起義（浮彫像） 直徑：27mm 含純金量：1.515 成色：92.5% 售價：HK\$2,800- 面值：人民幣400元

銀幣：正面：孫中山先生全身像 背面：七十二烈士紀念碑 直徑：40mm 含純銀量：1.515 成色：92.5% 售價：HK\$300元 面值：人民幣35元

金銀幣套裝：售價：HK\$3,000-

中國人民銀行遵照中國紀念辛亥革命七十週年籌委會第一次會議議決發行紀念金幣及銀幣。辛亥革命為中國歷史上的一件大事，七十年來未有發行過精細的紀念幣，此舉實為全世界收藏家及愛好藝術人士的佳訊。發售消息傳出後，美國、加拿大、澳洲、西德、日本、新加坡、澳門紛紛訂購。

香港僅分得（包括套裝在內）金幣：2,500枚 銀幣：5,000枚

每枚附有中國人民銀行鑑定書，金銀幣裝於精緻漆盒內，有面值，工價細，紀念意義重大，申請者從速訂購，先到先得，售完為止。

全球獨家總經銷：香港北京金幣有限公司

## 中國現代名家書畫展覽

展覽日期：一九八一年九月十四日至十六日

展覽時間：十四日下午一時至八時 十五日至十六日上午十時至下午八時

地點：香港大會堂高座八樓展覽廳

歡迎參觀

## 有成行貨箱運輸公司

# 廣州市食品進出口公司

聯合貨箱運輸

陸路全貨櫃拖運服務「香港」至廣東省等地，歡迎來料加工、投資設廠、補償貿易托運，即日發棧。

（廣州至香港貨物部份運費可由國內收取人民幣）

歡迎垂詢委託

香港地址：九龍佐敦道律時街56-58號 偉成大廈二樓A座  
電話：3-301183 3-301385-6 3-309003  
廣州市辦事處：廣州市食品進出口公司  
地址：人民南路163號  
電話：83530 82590  
文錦源聯絡處：2450

## 明儀合唱團新加坡

【本報訊】明儀合唱團昨日抵新加坡，展開為期三天的演出。

## 壓路機壓傷工人

【本報訊】昨日在九龍及沙田先後發生兩宗壓路機壓傷工人的意外。



澳門患紅眼症人多

【本報訊】澳門各間學校自開學多星期以來，發現不少學生患上紅眼症，並已蔓延至港。澳門醫務局呼籲紅眼症病患者早日求診，以免擴散傳染力。

據統計，紅眼症現時正在澳門流行，在來校一班五、六十個學生中，約有十人患上紅眼症，他們又傳染給他人，使出現一窩一窩一起求醫的現象。現時每日約有十人往香港醫院投訴出現紅眼症，有些眼疾的小學生，因被海水及泳池水而有大量紅眼症細菌，容易傳染給游泳的小學生。通常患紅眼症約十天可以痊癒。

# 教育署昨向各校呼籲

# 實驗室應採安全措施

**勿讓學生接觸有毒及致癌物質  
並勸學生不可在家作化學實驗**

學聯月內舉辦連串活動  
以紀念魯迅及辛亥革命

張磊和張難生來港出席辛亥革命研討會

**將會被加重**

新修訂例罰款兩萬  
【本報訊】高院

**包玉剛訪問巴西**

在藝術中心壽臣劇  
張難生及香港大學、  
本月二十一至三十一  
日，主辦者有別墅。

地位」，作為歡迎  
旅百周年紀念周的  
又賓禮是中國土  
場活動。

**應總統之邀出席晚宴**

【本報訊】香港航運業鉅子包玉剛最近訪問巴西，並應巴西總統費里多及夫人的邀請，出席晚宴。

據悉，包玉剛此行，將會帶同兩名隨員，將會上月在南九龍被控持有一等非法移民，在被判入獄八個月。

包玉剛此行，將會帶同兩名隨員，將會上月在南九龍被控持有一等非法移民，在被判入獄八個月。

北署歌  
京演唱

大埔區工業

美善的獨舞  
（右）石慧  
團長、團  
長、團長  
（

其他填海工程及興建一千二  
堤，和二百六十米的防波堤、  
。工程將於一九八二年中招標  
【本報訊】新界市政署發

噴在觀名

，目前已有十七間在葵涌區兩座工業大廈皮革處理廠，獲發獸惡性行業牌照。

佛山名藥  
抗骨



本品經壹千肆佰多例臨床，總有效率達90.9%（具體病例請閱盒內說明書）。

今離港赴新加坡  
爲星佳音合唱團義演籌款

在團長黃明儀事領下，今日乘飛機赴新加坡，於十八日晚上新加坡大會堂舉行音樂會，為當地的佳音合唱團籌募基金。明儀此行將全部演唱中國藝術歌曲及民謠。

物博宮  
瓷窖  
生起  
先馮家

出借館特  
五逾片  
港本不  
參港抵錄

求仲裁。此外，他們亦有權徵詢專業測量師的意見，費用可以刻畧開。

非洲尼日利亞

(五) 年薪港幣八萬至十萬元。  
(六) 包來回機票，食宿，另每

有○意○者○請○函○詳○盡○履○歷○，○逆○照○，○當○○入○號○。

大冠

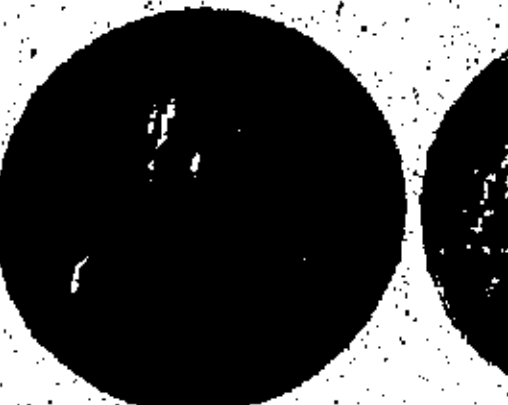
工申獄目 出

大

樓

18.

中國  
**辛亥**革



**金幣：**  
正面：孫中山先生半身像  
背面：武昌起義（浮彫像）  
直徑：27mm 含純金量：1/2盎司  
成色：22K 售價：HK\$2,400  
面值：人民幣400元

中國人民銀行遵照  
辛亥革命為中國  
界收藏家及愛好藝  
新加坡、澳門紛紛  
香港份  
每枚附有中國  
重大，申請者從速

**全球**

經初步調查，認為死  
因無可尋，已  
死者年約六十至  
七十歲，身材瘦削，  
穿白色衫、灰色花  
布唐裝褲，戴有一對  
耳環，任何人士如認  
知死者身世，請與警  
方聯絡。

**木介紹周  
麗華舉辦  
廚師楊紹清主理**

今次介紹的湖北  
名菜，係孔褒大拼盆  
、八寶、清湯游  
色、珍珠雞、玉瑤  
柱燻雞、湖北三  
合、金雞鐵蛋、乾  
燒魚、荆州八寶、  
東坡酥肝、三鮮豆皮  
等食品，而三鮮豆皮  
及東坡酥肝均是湖  
北民間傳統小吃。  
負責是今次來  
港的貴賓廚師楊紹清  
表示，他係湖北人，  
八道湖北菜中挑選出  
這些菜式，其能表現  
出湖北的特點。

主辦人表示，  
湖北名菜火鍋宴會將  
在美蘭酒店內的翠  
亭酒家，每晚由中山堂  
舉行，每席只供應六  
菜晚飯，每席十三  
席，現時已有六晚的菜  
席被預訂。欲訂座者  
，可與美蘭酒店公  
關部聯絡。

**輪船監察系統  
中電向英訂購**

【本報訊】中華  
電力公司最近向英國

工程總辦，安裝在中  
電一條船塢與汽輪化  
學監察系統的心臟地  
帶。

該系統由英國E  
I L分析器公司設  
計，價值達一百二十  
五萬鎊。它的特色之  
一，是全部裝置全面  
儀器封在一個鐵殼內  
封在一個九呎乘二點  
七呎的首飾箱內。

首飾箱類結構已  
運抵香港，另外三座  
付於今後六個月陸續  
付運。

**消防處招募人員  
包括消防員及隊長等**

【本報訊】消防  
事務處將於星期服上  
開全港性的消防員  
及隊長人員招募選  
拔。

則至少在中華會考中  
有五科取得五級或  
上之成績，其中包括  
英文科、課程二。  
消防員的薪金點出二千  
二百一十五元至二千  
二百一十五元不等，視  
學歷而定，最高升至  
三千三百一十五元。  
隊長級人員的起薪點  
則由四千四百四十元

至六千一百三十五元。  
隨而定，最高薪點及經  
九千九百四十五元。

**兩個地盤昨有意外  
壓路機壓傷工人**

【本報訊】昨日在九龍及沙田先後  
兩宗工傷案。

昨晚八時許，沙田小瀝源一個地盤  
一名姓張工人（五十四歲）在工作時，將  
壓路機壓傷左腳，後被送往醫院留醫。

另一宗案則是昨晨在尖沙咀廣成貨  
業地盤發生，工人蔡明志廿四歲被一  
貨車上滑下的雲石板壓破頭骨，送醫院  
治療。

正由建築局調查，並派員  
設計招標承辦，可相  
多港務辦公廳，市  
場亦代為接洽現路  
瓜洲等處。

等。其中的獵頭菌及  
金雞大補酒，均是名  
醫唐友科所製納有特  
許證及專利註冊有限

公司訂購一萬瓶準預

有踴躍 近數天排期已滿

三天觀衆五萬

商品展受歡迎

省出口商品展覽會於本月十二日開幕以來，至  
萬人到場參觀，與展覽團均見洽談的人士相當  
前經發出排隊候選的現象

一天觀衆有一萬多人，第二天（十三日）約一  
萬四千人，雖然展覽已有三十多名業務員，但均見洽談  
樂天內的洽談均見，均已編排滿了。同時，已  
生意亦令人滿意，平均每天有七千多元生意  
茶葉、扇、蓮子、小工藝品等最受歡迎。

先室黃潔文女士之喪於昨（十四）日在香港殯  
儀館出殯尋承  
各界友好 同業先進 親臨執紼 惠賜厚賻 或從內地  
函電慰唁 高誼隆情 五中銘感 謹此鳴謝

潘劍農


宏遠 媳 黃小道  
宏達 弟 鄭秀羣  
太懸明 適清  
慧貞 適黃  
外孫女 吳小雅

謹叩

## 最佳宴客

### 菜譜列下：

金玉帶	高湯雞	原隻鮑	大紅皮乳豬全體
香滿	燉飽	鮮鮑14只	
螺	翅		
片			





**新光戲院** 今晚粵劇全晚海連

**鳳鳴麟團**

朱劍丹 任冰兒 殷秋伯 梅雪詩 朱秀英 雪雲芳 梁少英 梁少英 梁少英 梁少英

九月	九天玄女
十六	柳毅傳書
十七	紫釵記
十八	紅河翠柳
十九	獅吼母口故人來
二十	帝女花
廿一	再世紅梅記
廿二	
廿三	
廿四	

預售處：北角新光戲院  
 威威地戲院酒樓  
 新滿園東方園貨公司

聯合贊助演出  
香港聯泰保險公司主辦

# 永德商業中心

## Wing Tuck Commercial Centre

上環永樂西街177-183號 文咸西街13-19號

上環地王 · 雙面商廈 · 廿四層高  
 外型雄偉 · 中區咫尺 · 鄰近地站  
 中央冷氣 · 古銅鋁窗 · 茶色玻璃  
 防盜系統 · 特平單位 · 四十萬起  
 八二年中 · 即可落成 · 置業請早

付款辦法：首期一成，餘分三期每期三個月每次供  
 半成所餘七成半有入伙紙後14天內付清

優待辦法  
 請來面洽

仁企業有限公司

香港高陞街38號3樓

電話：5-491479

六基有限公司

香港中環德輔道中39至41號

電話：5-436603

百成發展有限公司

香港永樂西街154號二樓

電話：5-436603

料奉  
• 杏玉  
• 樹圓  
或香露  
燉玫瑰  
山瑞  
清蒸味  
砂班  
長壽湯  
生麵  
生雞絲  
炒飯  
冰花嫩  
銀耳  
羊城四  
美點

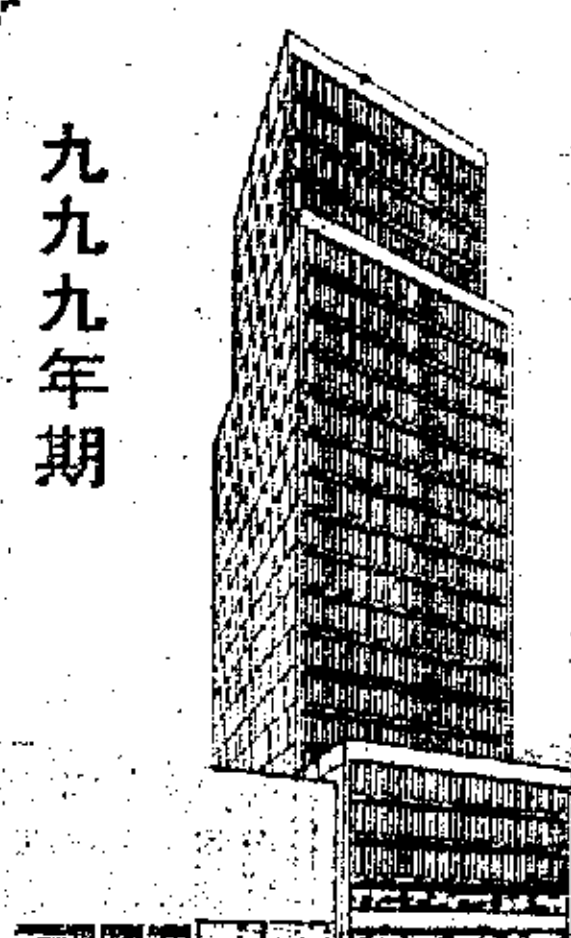
高以無

享尚

受之

每席特價壹千六百五十元  
(足十四位用)

九九九年期





## 樓宇設計與建築形式

奉報記者 雷競斌

# 公屋設計帶動建築業發展 民居選購樓宇標準亦提高

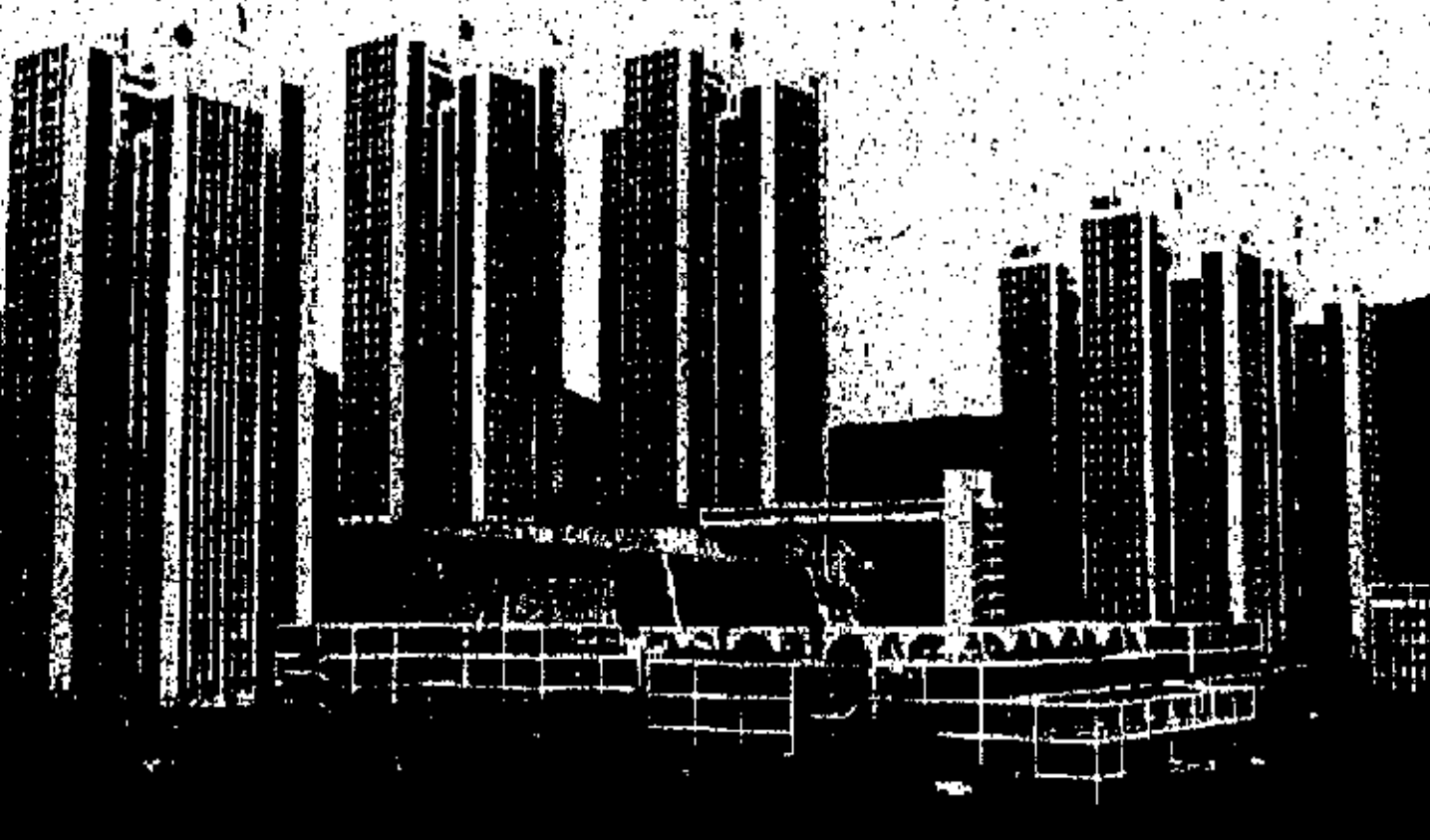
樓宇外型只跟潮流 一般較注重內部裝修

近數年來，本港建築業在樓宇設計方面的設備方面進步，相信大多數居民都會覺得得到。不過，促成建築業上述發展的重要動力，竟是由來自本港的公共屋邨，這種情況雖會令居民感到詫異。

據香港著名的建築師表示，十多年前，由於一般居民的知識水平較低，生活條件亦較差，加上本港居住問題嚴重，普通居民只能夠找到一間廚房，已經十分滿足。所以，居民在購買樓宇時，很多都不會理會樓宇的內部設備，更不會過問樓宇的結構外型。基於上述理由，建築師在設計樓宇時，常根據住戶只想知道如何向建築商建造樓宇的要求，如何用最節省的方法，及最簡單的外型，去設計一間商用或住宅樓宇。

以後，港府為了解決本港房屋問題，成立房屋署以後，由於公共屋邨的內外設計，日趨完善，特別是一九七三年落成的一「屋」單位，更是一批較市面樓宇價格低廉，而又具備花園洋房外的居住單位。另外，其他新建成的公共屋邨單位，例如在沙田的藍田邨，亦具備了足夠的空間，供居民在休閒用途。透過這些設備，一般居民在選擇樓宇時，自然有較嚴格的要求。建築商為了滿足買主的要求，亦開始較注重樓宇的外型設計方式及內部裝修問題。

假如近幾年來，本港樓宇外型設計發展趨勢瞭解



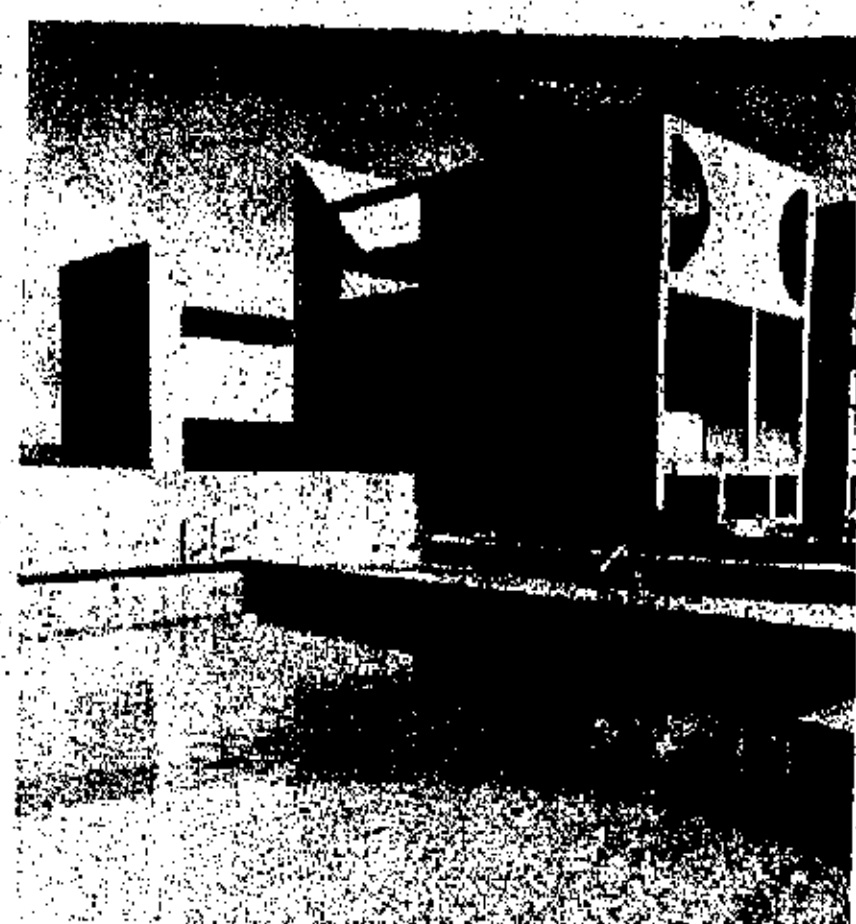
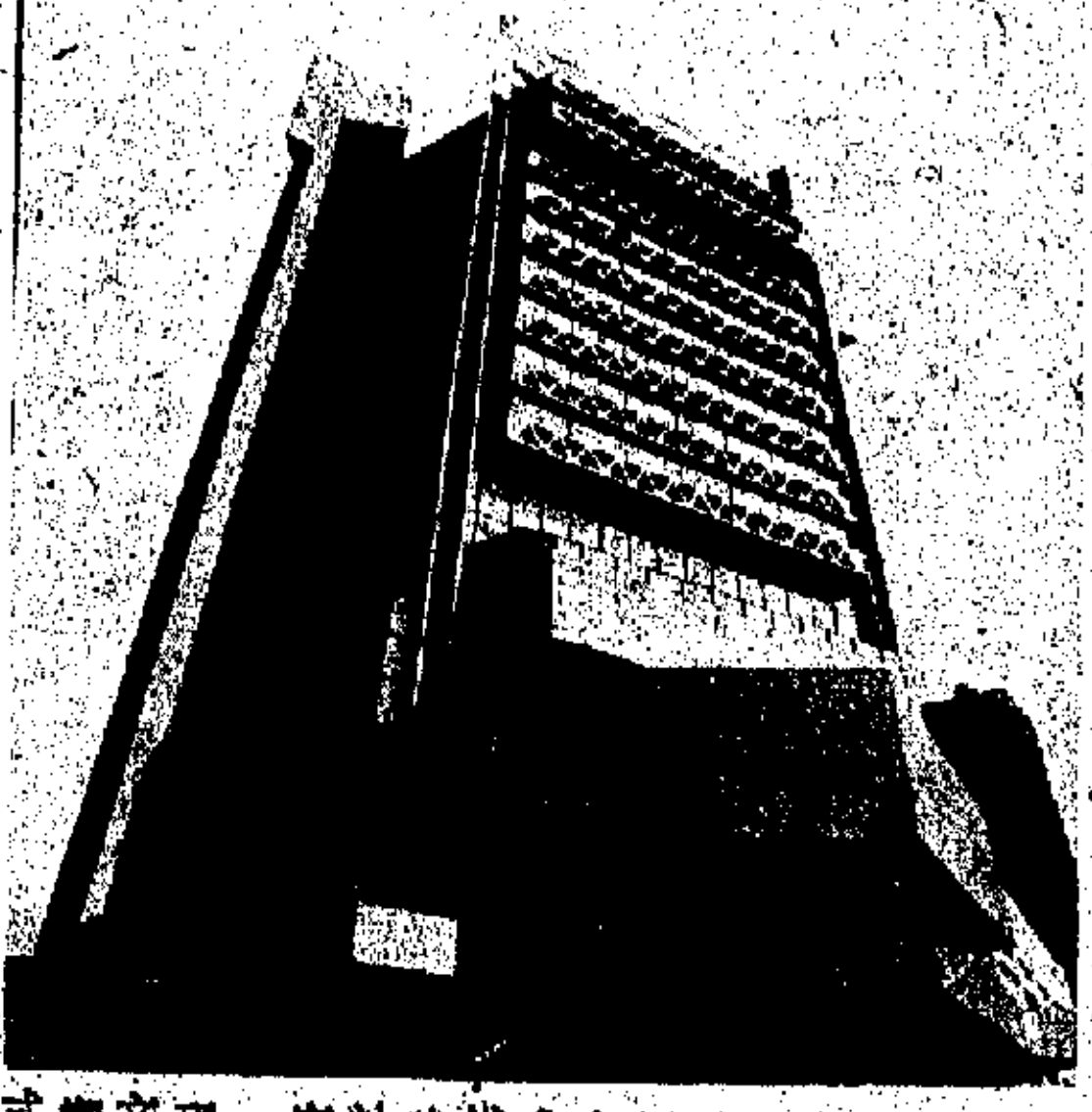
## 樓宇設計出現兩種形式

# 玻璃幕牆與西班牙別墅

據建築業界內人，目前本港樓宇形式有兩種：一種是玻璃牆牆，即新西班牙式建築。原玻璃牆幕式建築，是本港在六十年代初期也曾有這類建築的建築物，例如的蓬勃公司。到六十年代中期，蓬勃公司的蓬勃公司，便已將這類建築，改為玻璃牆幕式建築。當時一座著名的玻璃牆幕式建築，是當時一座著名的玻璃牆幕式建築，是當時一座著名的玻璃牆幕式建築。

## 部分優異建築物

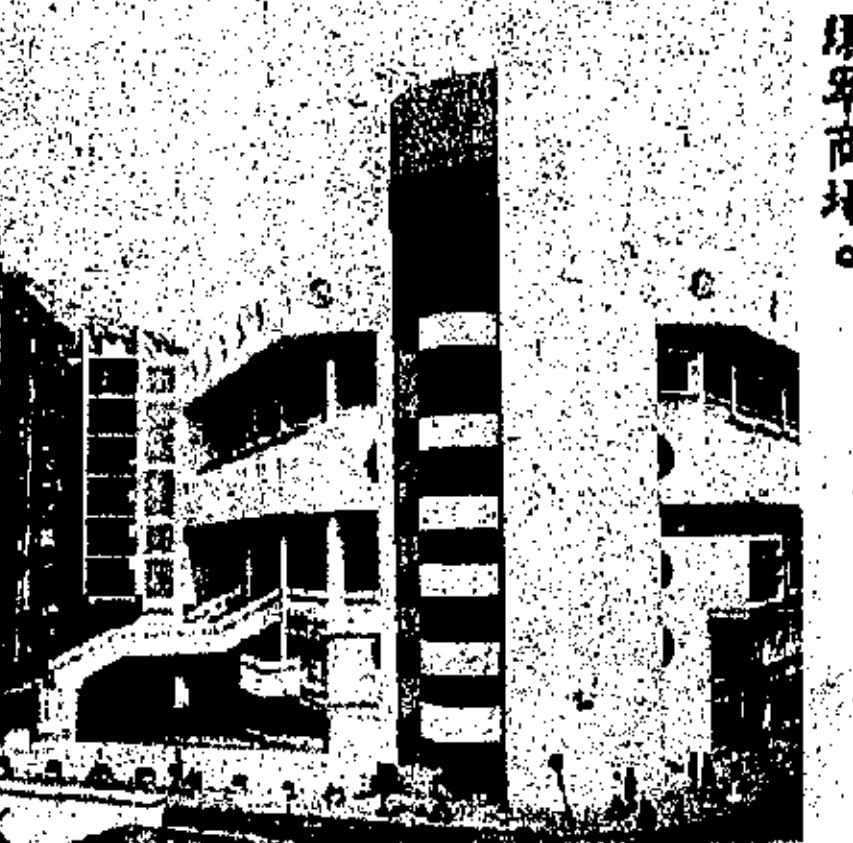
是以方塊及三角形的幾何圖案，構成一座雄偉的建築物。有人說，現代藝術深受科學及工業科技發展的影響，例如法國著名的藝術中心——（香港建築師學會提供圖片）



**樓宇形式由建築商決定**

建築師為發展前途擔

由於玻璃牆建築在本港漸次出現，正的西班牙式別墅，並隨一些包含中東地區部分資



# 意念與結構

建築師設計樓宇表現手  
樓宇的結構形式 目前本港

有表現意念及着重結構的兩種手法。

建築師的個人構思。以表現建築外形，以表現建築手法，以繪畫如作詩一般的建築師在設計或的友師本

建築師無條何管制

景纘樞守詔言質事

「目前妨礙本港建築資格，批准他執業，建築資格的分，為註冊的專業建築師，指出，鑒於分，不肯影響，若建築而獲得執業分，不肯影響，」



派出專人願付高薪

星電視台向巷乞食

已與蕭笙接觸，如果事成，他的劇員范秀月、李惠民等十多人將隨行。

黎萱近日喜事重重

黎萱是中國早期一位電影女明

年才來港加盟「麗」的，投入電視最近黎萱喜事重重，丈夫被邀劇，二是大女兒來港陪伴她左右。

聲光巧妙配合

了《歌舞  
城秀樹浪

實可觀。本港尚屬  
帶來的舞

**回國醫療  
健康檢查**  
南方醫院  
惠僑辦理  
地址：香港軒尼詩道397號1802  
電話：(852) 283306、283013  
(一切聯絡、交通、住院、膳食……等，  
由香港惠僑及醫院內惠僑辦事員辦理)

北京直航來回七天	◆ 新航新空飛 無雙人家房	\$2680
10月19、10、22、23日		9月28日
北航北至硬實九元	9月26日, 10月11, 24日	◆ \$1690
住冷實人家房		
杭州上海蘇州南京北京十二天		◆ \$4268
直航來回, 一游飛	10月22	
杭州上海蘇州南京八天		◆ \$2680
直航去, 直通單返	10月22	
桂林香港	四云 逢星期三出發	◆ \$1490
	逢星期四六出發	◆ \$1590
昆明桂林	五云	◆ \$2180
(三程飛機, 直通單返)	9月23日, 10月7, 21日	
昆明成都峨嵋樂山長江三峽首善長沙十四天		
(三程飛機, 直通單返)	9月23日, 10月7, 21日	
		◆ \$3680
星洲、從化、廣州四天		◆ \$548
9月26日	10月10, 24日	
深圳小梅沙房	非假期	◆ \$180
	假期	◆ \$210
新華銀行旅遊部	大公報新晚報旅遊部	

**體維旅行社**  
電話：8-7211853 8-7210411

---

九龍彌敦道186-188號有利大廈16樓A座

**北京七日遊覽團**  
出發日期10月4日 收貨每人 \$2180  
直航機上北京 臥鋪 直航 直運 港  
**北京七日直航豪華團** \$3080  
**北京八日特價團** 大人 \$1560  
小孩 \$1280  
出發日期 8月21、27 9月10、3、9、15日  
豪華團直航飛機往返，特價團港滬直運東京  
臥鋪特快往返  
**北京上海蘇州杭州十天豪華團**  
出發日期10月8日 收貨大人4280 小孩2980

新陳順 大 公 關 情 情 遊 歷

**東信旅行社**  
 香港灣仔東區軒尼詩大道801室  
 電話 8-8812082 5-8812470

北京、哈爾濱、上海九天直航豪華團  
 四夜飛機 15/8/8, 27/8 每4800  
 北京六天直航豪華團 每3380  
 英國四日 10、16、17、18、22、26/8  
 香港、上海、蘇州、杭州10天直航豪華團 每4290  
 泰國四日 18/8、8/9、9/10 每3790  
 香港、杭州九日特價團 每3790  
 香港、廣州、桂林、陽朔、北海、大、16、20/8  
 明、石林、成都、重慶、長江三峽、瀟湘、洞庭湖、長沙 每3780  
 十四天、三夜飛機、直達車返 每1380  
 桂林、陽朔四日特價團 (住四桂飯店) 每4900  
 廬山、廣州四天 每5900  
 四、六、八、九、十、十六、廣州五天 每5900  
 三、五、白出發  
 瀟湘、瀟湘、瀟湘、佛山、從化、廣州

**星馬旅行社** 有限公司  
中區德輔道中6019-5 4346431

**星馬(檳城)七天**

**\$2290**

逢星期三、六出發 (乘星航747)  
吉隆坡——星加坡——檳城全程內陸機  
早機去晚機返足七天)

**乘直升機遊覽雲頂高原**

暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂湖、暹羅、  
曼谷、新加坡、馬尼拉、馬尼山、清邁等、南波士、格爾登  
斯加達、蘭卡威渡假村、英迪之岸、峇株巴轄、  
藍陶沙龍、海濱博物館、遊玩花山可觀覽新加坡全景

一流大酒店、豪華夜總會

**星馬泰專線**

旅  
游  
廣  
告  
大  
公  
報  
旅

**深圳市筆架山銀**

騎馬(隨, 票同價)	每半小時\$1
步槍實彈	每發\$
小口徑彈	每發\$
划船	每小時\$
水上單車	每小時\$

還有射箭, 游泳, 露營帳, 康查等  
 專車往筆架山銀閣 每位\$  
 (深圳新興餐廳內設有聯絡站)

銀湖餐廳、粉、麵、飯、兼備由人  
 銀湖商選, 冷熱飲品, 糖餅甜酒, 燒烤,  
 每天收費

每人\$150.00	晚餐 每位\$10
小童\$75.00	
包豐富的食, 住, 行	包食, 住, 行

電話報名處: 上水雙宜投資有限公司  
 0-920848 上水新豐路108號二樓  
 集合地點: 深圳新興餐廳(火車站右

408129-8 4-455628 3-52606

中山渡假村

特產奇珍 脆肉鯪魚宴

星期三、六出發 天\$350

長江水庫 翠亭 石岐 石碧山  
中山溫泉

預約游泳划艇快艇遊水上單車  
射弩射擊(手槍馬槍小口徑自動步  
槍半自動步槍衝鋒槍機關槍等)  
騎馬騎腳踏車露營燒烤


住宿新造冷氣房連套房

特價團天天出發 2天\$220

(民康書業有限公司經營)

信益貿易公司 旅遊部總代理

地址：旺角西洋菜街1號閣樓3-3177761



# 美地旅行社

有限公司

---

代訂

北京——北京飯店、和平賓館、友誼賓館、  
燕京賓館、民族飯店、

上海——滿金賓館（暑假期間賓客）花園別  
墅、華海俱樂部、雲石浴室、冷氣設備、股  
校夜飯、富麗堂皇、雙人房由港幣140元  
起、及錦江飯店、靜安賓館、美國賓館、  
丁實賓館、和平飯店、國際飯店和華僑  
飯店）

杭州——西湖賓館（劉莊）  
華僑飯店

無錫——湖濱飯店

代辦泰國、中華民國國內機票及代理菲  
律賓及澳洲飛機票、承辦國內團體旅遊。

香港聯安道389號國家大廈110室（一樓）  
電話：5-727875 5-727870 5-757478

**遨遊萬里**

東京航7天豪華團 9月28日 H K \$2880  
 京九天星飛機上火車返9月28日 H K \$2380  
 靖、壽陽、從化、廣州5天 \$690  
 直抵車往返，逢星期三出發  
 京、青島、濟南12天 \$3680  
 山、曲阜、濟南  
 飛機/星洲航8月5、28日10月17、31日  
 林、柳州直飛香港4/5天 \$1980/1570  
 逢星期三、六出發  
 期小物沙波風團 英半 \$140  
 逢星期六出發  
 訂中國航空公司機票，直捷出票，快捷妥當  
 地家進會香港干諾道中126號  
 查運公司九龍彌敦道760號 8-622743  
 國氣旅遊部香港灣仔道225號 8-721768  
 公、新旺角旅遊部

**ATC 中國中學遊**

H.K. \$ 2999. 特別介紹 H.K. \$3899  
中國首善華英四大名勝 七大名城，  
雙層飛機，住宿賓館，雙人房間，私家浴池，  
超值享受，暢遊首都名勝古跡，品嚐著名  
北京烤鴨，錦繡樂亭，觀覽紫禁城、頤和園及宏  
偉長城大關，遊歷大湖北京色，北京故宮，  
佛光飛渡，漫步神州首善朝陽飯店，暇臨上海海  
東城。

北京 上海、杭州、廣州 10天 \$2999  
雙星飛機28/9 火車票 31/10, 28/12 出發  
北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州15天  
雙星飛機、直通車返 27/9 (國慶團) \$3699,  
25/12 出發

◆歡迎向隅、報名從速◆  
小梅沙、深圳水庫 2天，天天出發  
假期 190-130 非假期165-110。  
尚有全國各地及廣東省各旅遊區電話查詢

報名處：亞洲（香港）旅遊展覽公司  
23716228 3-689030 3-689454  
尖沙咀彌敦道83-97號華源大廈11樓D3座  
珠江公路香港旅遊部 5-408795  
大公報、新亞報旅遊部 5-757818

部可爲者服之







# 足球聯賽未開始即聞爆棚之聲

## 精工寶路華後晚大戰

### 高價票昨日售罄清光

【本報訊】昨晚在球場上演的精工與寶路華足球賽，在場內觀眾爆滿，場外觀眾亦極多，估計全場觀眾達一萬餘人。昨晚在球場上演的精工與寶路華足球賽，在場內觀眾爆滿，場外觀眾亦極多，估計全場觀眾達一萬餘人。昨晚在球場上演的精工與寶路華足球賽，在場內觀眾爆滿，場外觀眾亦極多，估計全場觀眾達一萬餘人。



## 為打好聯賽第一仗 精實積極備戰

### 寶路華昨日仍未辦妥手續

【本報訊】精工足球隊為打好聯賽第一仗，在賽前積極備戰，隊員們在教練的指導下，進行了多場熱身賽。寶路華足球隊方面，則因尚未辦妥相關手續，目前仍未正式開訓。

## 「頭遮瓦有」龍人

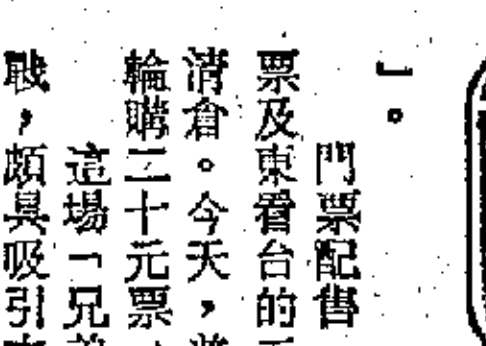


【本報訊】昨晚在球場上演的精工與寶路華足球賽，在場內觀眾爆滿，場外觀眾亦極多，估計全場觀眾達一萬餘人。

## 流浪兩外援球員 已獲准轉會晨星

【本報訊】兩名在精工足球隊效力多年的外援球員，因合約到期，已獲准轉往晨星足球隊效力。

## 麥肯萊使出新招

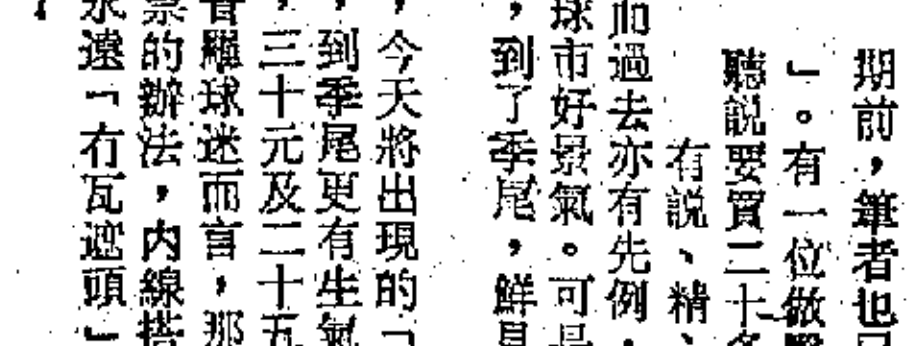


【本報訊】在昨晚舉行的網球公開賽中，麥肯萊發揮出色，使出了多項新招，最終奪得冠軍。

## 網球王波格領嘢

【本報訊】在昨晚舉行的網球公開賽中，波格領嘢奪得冠軍，這是他職業生涯中的又一項輝煌成就。

## 梁適華率領一行廿人今啟程



【本報訊】梁適華率領的一行人，將於今日啟程前往北京，參加即將舉行的各項比賽。

## 華泳今作首晚決賽

【本報訊】在維多利亞港舉行的華泳比賽，將於今晚進行首場決賽，屆時將有多名優秀選手參加。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。

## 工務局昨仍未辦妥手續

【本報訊】工務局昨日仍未辦妥相關手續，目前仍在積極處理中。



時臨山中孫的一飾裝



的內室臥生先山中孫

## 全國僑聯副主席明理談話

### 南洋華僑與辛亥革命

在紀念辛亥革命七十週年的前夕，記者訪問了中華全國僑聯會副主席明理，請他談談南洋華僑與辛亥革命的關係。

明理表示，南洋華僑在辛亥革命中發揮了重要作用，他們不僅為革命提供了資金支持，還積極參與了各種形式的宣傳和組織工作。

他進一步指出，南洋華僑對辛亥革命的貢獻是巨大的，他們的犧牲和奮鬥為中國的民主革命事業奠定了堅實的基礎。

明理強調，我們應該銘記南洋華僑的歷史功績，並繼續發揚他們的愛國精神，為實現中華民族的偉大復興而努力奮鬥。

在談話中，明理還談到了當前僑務工作的重點，他表示將繼續加強與海外僑胞的聯繫，為促進祖國的發展和繁榮做出更大的貢獻。

最後，明理祝願辛亥革命七十週年紀念活動圓滿成功，並希望廣大僑胞團結一致，共同為祖國的未來而努力。

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

（本報記者採訪報導）

### 深圳經商者請注意

在深圳市受到最高評價之酒店

東湖賓館經已營業

為深圳市經商公幹者

理想居停之所

東湖賓館

東湖投資有限公司

中環中環大廈1602室（總行集團成員）

電話：5-268508, 5-268051

### 澳門東亞大學通告

一九八一至八二學年度

入學申請最後截止日期

本科學院 九月卅日

查詢處：澳門亞細亞路六號 電話：78040, 78026

香港九龍星洲行1120室 電話：9-699520, 699529

### 香港捷安貿易有限公司啓

本公司貿易部楊英輝現已離職今後他

們在外一切活動及簽字轉帳概與本公

司無涉

### 足總發表六天賽程

周四晚精工對寶路華最為吸引

組別	對陣	時間
甲組	精工對寶路華	八時正
乙組	精工對寶路華	八時正
丙組	精工對寶路華	八時正
丁組	精工對寶路華	八時正

### 東方牆紙

茶灣分店

業務：紙張、油漆、電料、木料

### 天地貿易公司

專營遠程天線、強力放大器、穩壓器、名廠電視機及錄音機電子配件。

歡迎批發及零售 5-438029

### 徵求

徵求收銀員、會計、文書等職位。

### 政府金幣

政府金幣、銀幣、銅幣等。

### 某工廠招請工人

招請熟練工人、普工等。

### 東方國貨聘請職工

聘請銷售、服務等職工。

### 分類廣告

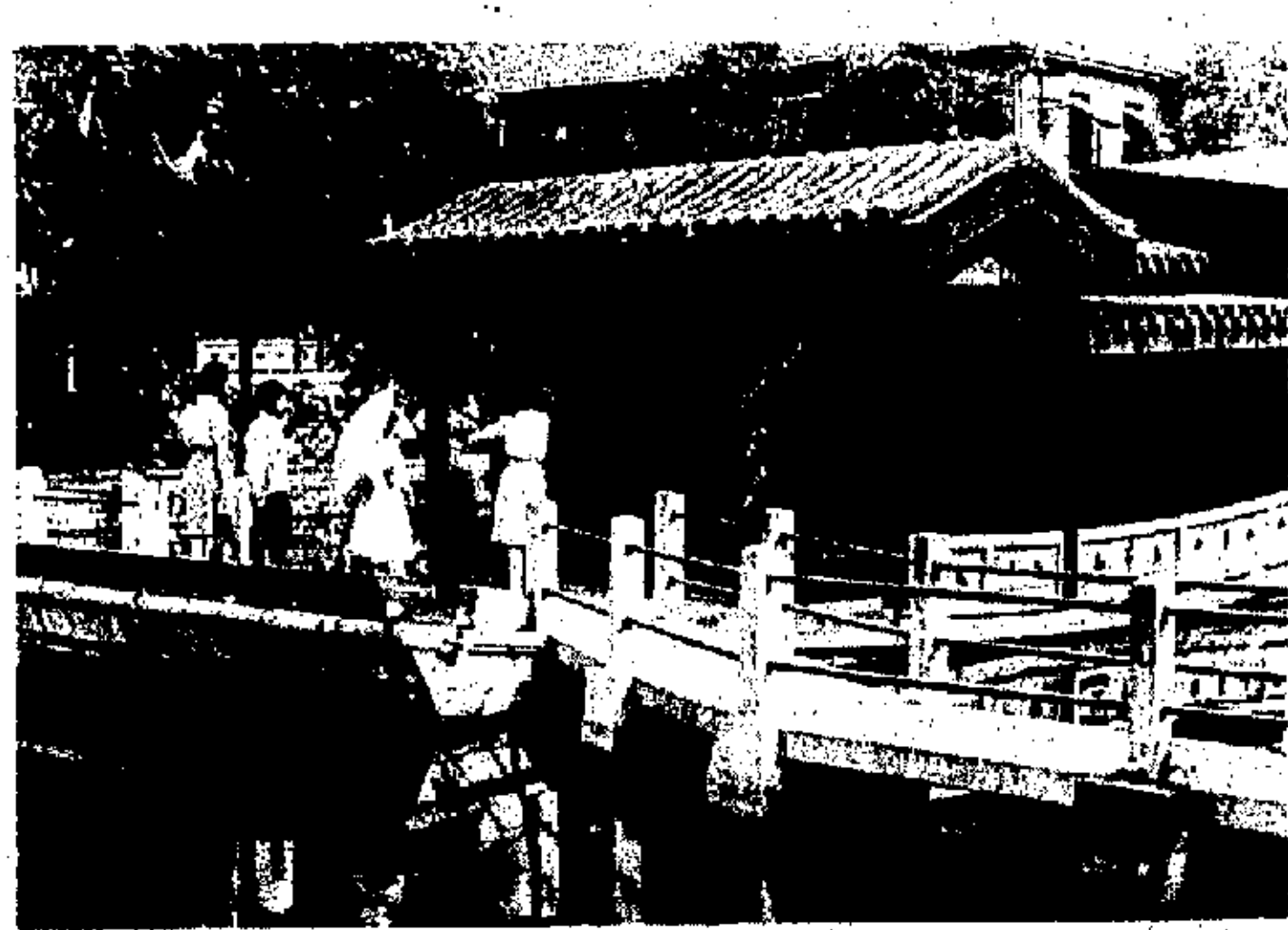
各類分類廣告。



# 室公辦的京南在統總大時臨山中孫



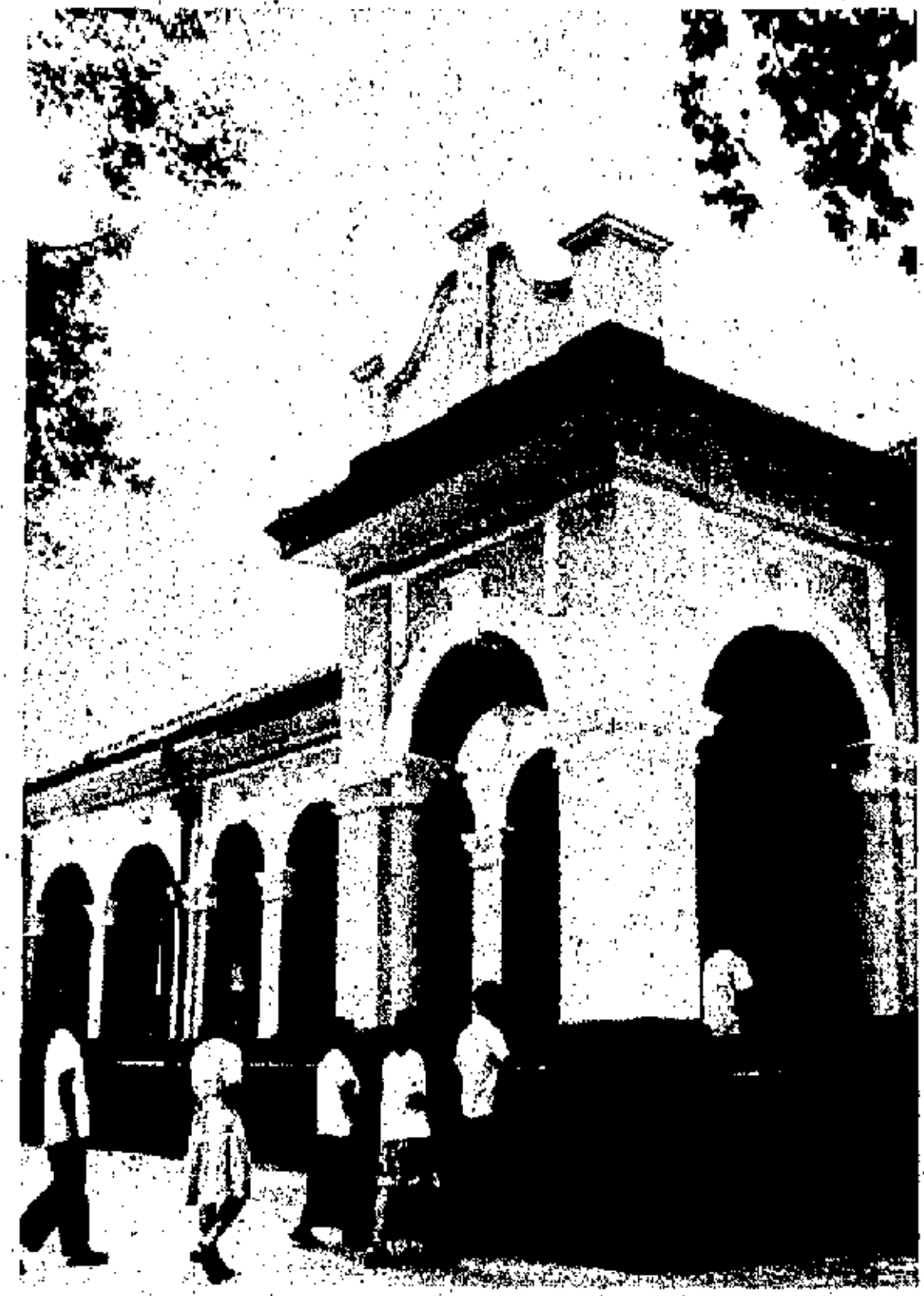
衆召義道在舊年先生山中孫，室議會的內室公辦



開，實外見會義道在舊年先生山中孫，物石的內園花西



的步散息休餘之工生先山中孫是開滿滿，樹水內園花西



景外室公辦總大時臨山中孫的新一條整



、簡筆、燈台、椅坐、桌公辦的過用年當生先山中孫



、室內的內室居起生先山中孫



、室待接的內室居起生先山中孫



、室公辦的內室居起生先山中孫



、室內的內室居起生先山中孫

孫中山先生逝世後，其家屬在廣州建立了孫中山先生紀念堂，並在其故居設立了孫中山先生紀念館。為了方便公眾參觀，紀念館在孫中山先生故居內設立了公共辦公室，供公眾使用。公共辦公室的設立，不僅方便了公眾，也體現了孫中山先生生前提倡的民主精神。

孫中山先生逝世後，其家屬在廣州建立了孫中山先生紀念堂，並在其故居設立了孫中山先生紀念館。為了方便公眾參觀，紀念館在孫中山先生故居內設立了公共辦公室，供公眾使用。公共辦公室的設立，不僅方便了公眾，也體現了孫中山先生生前提倡的民主精神。

孫中山先生逝世後，其家屬在廣州建立了孫中山先生紀念堂，並在其故居設立了孫中山先生紀念館。為了方便公眾參觀，紀念館在孫中山先生故居內設立了公共辦公室，供公眾使用。公共辦公室的設立，不僅方便了公眾，也體現了孫中山先生生前提倡的民主精神。

孫中山先生逝世後，其家屬在廣州建立了孫中山先生紀念堂，並在其故居設立了孫中山先生紀念館。為了方便公眾參觀，紀念館在孫中山先生故居內設立了公共辦公室，供公眾使用。公共辦公室的設立，不僅方便了公眾，也體現了孫中山先生生前提倡的民主精神。

## 馮玉祥矢忠孫中山先生

馮玉祥先生是中國近代史上的一位重要人物，他一生忠於孫中山先生，為中國的革命事業做出了巨大的貢獻。馮玉祥先生與孫中山先生的交誼，是中國革命史上的一段佳話。馮玉祥先生不僅在軍事上支持孫中山先生，還在政治上與孫中山先生保持一致。馮玉祥先生的忠誠，是孫中山先生革命事業取得成功的重要原因之一。

## 工竣修整陵山中

中山陵的修整工作已經告一段落，陵墓的整體面貌煥然一新。此次修整工作，旨在保護中山陵的歷史遺蹟，並提升陵墓的整體環境。修整工作包括對陵墓建築的修繕、對陵墓周圍環境的整治以及對陵墓內部設施的更新。此次修整工作得到了社會各界的支持和配合，陵墓的修整工作已經圓滿完成。

## 迎接辛亥革命七十周年

為了紀念辛亥革命七十周年，各界人士紛紛舉行各種形式的紀念活動。這些活動包括展覽、講座、研討會以及各種形式的演出等。各界人士通過這些活動，回顧了辛亥革命的歷史，並探討了辛亥革命的意義和影響。這些活動不僅增強了人們對辛亥革命的認識，也激發了人們對中國革命的熱情。

## 全國僑聯副主席明理談述：南洋華僑與辛亥革命

全國僑聯副主席明理在談話中，詳細介紹了南洋華僑在辛亥革命中的貢獻。明理指出，南洋華僑在辛亥革命中不僅提供了大量的資金支持，還積極參與了各種形式的革命活動。南洋華僑的貢獻，是辛亥革命取得成功的重要原因之一。明理還談到了南洋華僑在革命後的發展情況，並呼籲華僑繼續支持中國的革命事業。

馮玉祥先生是中國近代史上的一位重要人物，他一生忠於孫中山先生，為中國的革命事業做出了巨大的貢獻。馮玉祥先生與孫中山先生的交誼，是中國革命史上的一段佳話。

中山陵的修整工作已經告一段落，陵墓的整體面貌煥然一新。此次修整工作，旨在保護中山陵的歷史遺蹟，並提升陵墓的整體環境。

為了紀念辛亥革命七十周年，各界人士紛紛舉行各種形式的紀念活動。這些活動包括展覽、講座、研討會以及各種形式的演出等。

全國僑聯副主席明理在談話中，詳細介紹了南洋華僑在辛亥革命中的貢獻。明理指出，南洋華僑在辛亥革命中不僅提供了大量的資金支持，還積極參與了各種形式的革命活動。



## 出口船期預告

歐 洲 線		開往港口	月 日	公 司
船 名	OCEAN HAPPINESS	地中海	9月17	三寶壟
海美	CHINA CONTAINER	歐洲	9月17	三寶壟
中興寶順	LONG CHUAN JIANG	英國歐洲	9月17	三寶壟
龍川江	TAO YUAN	地中海	9月18	三寶壟
蘇美	HUNGA SURIA	歐洲	9月18	三寶壟
加普拉	CAPRELLA	歐洲	9月18	三寶壟
埃爾路路	ERCOLE LAURO	地中海	9月18	三寶壟
泰日九	KASUGA MARU	歐洲	9月19	三寶壟
摩多士	KHUD, ROMAS	歐洲	9月19	三寶壟
都源	UNIQUE WINNER	地中海	9月19	三寶壟
海王石福	NEPTUNE GARNET	地中海	9月19	三寶壟
昌源	CHAR YEUNG	地中海	9月21	三寶壟
羅漢	EVER LOYAL	歐洲	9月21	三寶壟
格羅德夫	GRODEKOVO	地中海	9月23	三寶壟
德慶	OCEAN PRIMA	地中海	9月24	三寶壟
泰得士九	THAMES MARU	歐洲	9月25	三寶壟
利泰得	NL, DEJIMA	歐洲	9月25	三寶壟
莫蘭丸	MONT BLANC MARU	地中海	9月25	三寶壟
	ACE CONCORD	歐洲	9月25	三寶壟
長仁	EVER HUMANITY	地中海	9月26	三寶壟
崎江	KARA CAREER	歐洲	9月26	三寶壟
利是士	LEISE MAERSK	歐洲英國	9月27	三寶壟
MIN JIANG		英國歐洲	9月30	三寶壟
奧華華華	NAD, OBUKHOVA	歐洲	10月1	三寶壟
奧華華士	FRANKVALIER PAUL	歐洲	10月1	三寶壟
奧華華士	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	10月1	三寶壟
奧華華士	EVER VIGOR	歐洲	10月1	三寶壟
奧華華士	NIKITA MITCHENKO	地中海	10月1	三寶壟
奧華華士	KAPITAN GNEZDILOV	歐洲	10月1	三寶壟
奧華華士	NL, HOORN	歐洲	10月2	三寶壟

英倫	HSING HWA	高雄	09月22	海
海南二號	DONAM No. 2	金山	09月23	港
金星	VENUS	日本	09月24	美
寶島貨價	FORMOSA CONTAINER	日本	09月24	海
金星	ROYAL STAR	日本	09月24	新
快美海洋	MERRY OCEAN	日本	09月24	豐
實利隆士	BONITA ACE	日本	09月24	東
海南一號	DONAM No. 1	釜山	09月26	海
東南	HP DONGNAM	釜山	09月26	東
木星	JUPITER	高松釜山	09月27	港
北 美 洲 線				
雪梨牌	HARBOUR BRIDGE	美國西岸	09月18	川
亞利安士	ADRIAN MAERSK	加州紐約	09月18	坂士
泰納總統	PRES. TYLER	加州西北太平洋	09月18	總
金融	SL. FINANCE	西北太平洋	09月20	總
東方總統	ORT. COMMANDER	加州西岸	09月20	總
美國精兵	AM. LEGION	加州西岸	09月20	美
騰巴	SIMBA	加州西北太平洋	09月20	英
海島鑽石	NEPTUNE DIAMOND	美國西岸	09月21	美
綠彩州	APLCHAU	加州	09月21	香
慶美丸	YOHKOH MARU	美國西岸	09月22	川
夏爾士	SUMMER SUN	智利	09月22	川
百保通	BARBER TONSBURG	洛杉磯紐約	09月22	百保
海員	SL. MARINER	西南太平洋	09月23	海
傑克達達	JEFFERSON	加州西北太平洋	09月23	總
快美海洋	MERRY OCEAN	美國加拿大	09月24	川
實利隆士	BONITA ACE	加州紐約	09月24	美
東方海峽	ORT. COMMANDER	加州紐約	09月24	港
安士達	ANNA MAERSK	加州紐約	09月24	馬士
愛寶達總統	PRES. VANBUREN	加州西北太平洋	09月24	總
溫實快輪	ELBE EXPRESS	加州西岸	09月26	溫
地利	BARBER TERRIER	洛杉磯紐約	09月26	新
加利州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	09月26	保
美國寶昌	AMERICAN MERCHANT	加州紐約	09月27	美
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	09月27	美
亞利安士	GALLON AMETHYST	紐約美東東岸	09月28	海
東方領袖	ORT. LEADER	西德溫哥華	09月28	港

印·巴·中東線

佛山	TONG SHAN	杜拜利威特	0月17	新	興	興	興
香港	CALABO VENTURE	利威馬德拉斯	0月17	新	新	新	新
香港	SITTWAY	仰光	0月18	新	興	興	興
香港	TAO YUAN	暹打	0月18	新	興	興	興
香港	UNION AUCLAND	暹打	0月18	新	興	興	興
香港	BANGLAR SWANNA	暹打	0月18	新	興	興	興
香港	CAPELLA	暹打	0月18	新	興	興	興
香港	HAMPTON MARU	暹打	0月18	新	興	興	興
香港	ZIM KACHUNG	暹打	0月19	新	興	興	興
香港	HUGHEVERET	暹打	0月19	新	興	興	興
香港	H. K. ISLAND	暹打	0月19	新	興	興	興
香港	PORT, IMPORTER	暹打	0月19	新	興	興	興
香港	NEW PANTHER	暹打	0月20	新	興	興	興
香港	GHORIA PEAK	暹打	0月20	新	興	興	興
香港	KAI MARU	暹打	0月20	新	興	興	興
香港	王采昌 NEPTUNE SPINEL	暹打	0月21	新	興	興	興
香港	NEPTUNE PREST, JOHNSON	暹打	0月21	新	興	興	興
香港	AMADO	暹打	0月21	新	興	興	興
香港	VIVIAN	暹打	0月21	新	興	興	興
香港	TARONGA	暹打	0月21	新	興	興	興
香港	ATTIKA HOPE	暹打	0月22	新	興	興	興
香港	FUTAMI MARU	暹打	0月22	新	興	興	興
香港	沙那利 AL SALAMIAH	暹打	0月23	新	興	興	興
香港	利威馬 CALIFORNIA	暹打	0月23	新	興	興	興
香港	NEPTUNE TOPAZ	暹打	0月23	新	興	興	興
香港	TOHGO MARU	暹打	0月23	新	興	興	興
香港	EVER HUMANITY	暹打	0月24	新	興	興	興
香港	YUE FLOWER	暹打	0月24	新	興	興	興
香港	GOLDEN DAMMAM	暹打	0月25	新	興	興	興
香港	AL SHIDADIAH	暹打	0月25	新	興	興	興
香港	ADDIRIYAH	暹打	0月25	新	興	興	興

馬尼拉	BISCAYNE NAVCO	9月28	東
新加坡	FORTUNE MARINER	9月28	海

格魯瓦	MIYATSUKO MARU	印尼	9月28		
香港德士	H.K. ACE	馬尼拉	9月28	日山	
海島煙王	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	9月28	日山	
藍木船	BLUE MERCURY	印尼	9月29	日山	
海洋星	OCEANIA STAR	新加坡巴生	9月29	日山	
洋風	CHONG WIND	曼谷	9月30	日山	
天馬	TEMA	新加坡巴生	10月1	日山	
阿非利士	ALVA MAERSEK	新加坡曼谷印尼	10月1	日山	
世界之風	WORLD LION	曼谷新加坡	10月3	日山	
光榮貿易	GLORIA TRADER	新加坡	10月3	日山	
蘇倫士	SOVEREIGN ACCORD	馬尼拉	10月4	日山	
有利德士	ELECTRO ACE	馬尼拉	10月5	日山	
<b>東亞、東北亞線</b>					
東平二號	TUNG PING NO. 2	釜山	9月17	日山	
快樂星	HAPPY STAR	釜山	9月17	日山	
時威	SITWAYI	日本	9月17	日山	
羅文士基	R. RUMINSKI	日本	9月17	日山	
金華	KING HWA	高城	9月18	日山	
海峽寶豐	STRAIT CONTAINER	高城	9月18	日山	
寶城	KUAN CHENG	上海	9月18	日山	
歌古薩	GUYOKURYU	日本	9月19	日山	
福興	FOO HING	高城	9月19	日山	
海興	HAI XING	上海	9月19	日山	
國利	KUO LIE	高城	9月19	日山	
建華二號	KIEN HWA NO. 2	高城	9月19	日山	
利三	AURELIO II	高城	9月20	日山	
海富	MARINE CONTAINER	高城	9月20	日山	
寶利星	BONNY STAR	釜山	9月21	日山	
泰泰	TAI TAI	釜山	9月21	日山	
東海六號	TUNG HAI NO. 6	釜山	9月21	日山	
寶利星	TRADE CONTAINER	釜山	9月22	日山	

海皇輪船 NEPTUNE CORAL	美國西岸	10月1	港
亞士馬士基 AXEL MAERSK	加州紐約	10月2	馬士
亞洲隆士 ASIA ACE	華爾西岸	10月3	山

中 南 美 洲 線				
海峽公司	STRAIT ENTERPRISE	巴西	9月18	橫濱
埃羅格利士	ARAGRACE	南美	9月20	捷里
達利成亞	NL, NAPIER	南美	9月21	海峽
梅雷	AGSIS HARMONIC	中南美	9月21	海峽
墨西哥	CHAR KUO	加勒比海	9月21	嘉士
拜羅通	BARBER TONSBURG	拉丁美洲	9月22	百慕大
蘇非亞	SOPHIA FIRST	加勒比海	9月23	川
太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS	加勒比海	9月23	川
依士達路	S.D. ESTERO	南美	9月23	太
海地丸	HAITA MARU	加勒比海	9月23	太
長利	EVER VALOR	加勒比海	9月23	馬士
麥基斯敦	NL, LEUVE	南美	9月24	太
萊利亞尼	LLOYD SYDNEY	巴西	9月25	太
地拉	BARBER TERRIER	拉丁美洲	9月26	百慕大
摩拿	MOSEL	南美	9月26	太
漢美士	CENTRE RIOS I	南美	9月26	太
培奈	PELLA	南美西岸	9月28	太
澳洲・新西蘭線				
江榮	CHIANG WEI	南太平洋	9月17	大
歌利亞夫斯	IVAN KOTLYAREVSKY	澳洲	9月18	大
約翰班第	JOHN BAKKE	弗力受特爾	9月21	華
北河口	BAIHEKOU	澳洲	9月21	新
埃隆	ATHLON	新西蘭	9月23	嘉
新依力	ZIM ELAT	澳洲	9月25	新
澳洲發達	AUST. EXPLORER	澳洲	9月25	嘉
香島寶隆	ISLAND CONTAINER	澳洲	9月28	太
東方大使	ORT. AMBASSADOR	澳洲	9月30	香港
廣西	KWANG SI	新西蘭	9月30	太
蘇巴華	SUMBAWA	弗力受特爾	10月3	嘉

方統帥	ORI. COMMANDER	台灣	9月20	港	郵
翰遜總統	PRES. JOHNSON	美國	9月21	繼	統
龍王	NEPTUNE DIAMOND	美國	8月21	滿	恒

約翰·巴凱	JOHN BAKKE	庇能	9月22	隆盛
黃寶華	HSING HWA	高雄	9月21	海茂
沙·伊沙	C. ISABEL	南美洲	9月21	茂興
容德烈	CONTENDER BEZANT	地中海	9月21	祥隆
王石福	NEPTUNE GARNET	高雄	9月21	茂隆
馬勝	AMADO	日本	9月21	裕達
河口	BAIHEKOU	日本	9月21	新國
柏林	BERLIN	歐洲	9月21	和發
利洲	APLICHAU	美國	9月21	黃光
蘇菲亞	OCEAN SINCERITY	南非	9月21	島三崎
蘇菲亞	SOPHIA FIRST	美國	9月21	香大
夏爾·蘇	SUMMER SUN	日本	9月22	川崎
瑪德琳·吉	LN, STEENKERE	挪威	9月22	三崎崎
朗拉	TARONGA	英國	9月22	保利
金	YIN KIM	卡拉奇	9月22	仕海
林·馬里	SL, MARINER	美國	9月22	佳隆
海蒂·馬	HAITI MARU	日本	9月22	川崎
南·漢	DONAM No. 6	日本	9月22	港東
馮	TA TUNG	高雄	9月22	興時
士·侯	ABBOTTZ CONARRIER	7馬尼拉	9月22	保利
保溫	BARBER TONSBURG	新加坡	9月22	保利
南·一號	DONAM No. 2	加波	9月22	保利
馮	VIVIN	日本	9月22	興發
馮·德	TRADE CONTAINER	基隆	9月22	日海

非 洲 線  
坡企業 STRAIT ENTERPRISE 拉高斯阿巴巴 9月18 福 來

海力	BEKHAH CAREER	西非	01/19	佛洋三
樂英	BREMEN MARU	南非	01/21	華三
樂英吉	NL. STEENKERK	南非	01/23	三
樂英	S. D. ESTERO	南非	01/24	華
樂英	NL. LEUVE	南非	01/25	三
樂英	LLOYD SYDNEY	南非	01/25	華
樂英	NL. MARSEILLES	南非	01/25	三
樂英	AFRICAN DIAMOND	拉索至巴巴	01/25	華
樂英	SEAMASTER	西非	01/25	三
樂英	ENTREKROES II	南非	01/26	華
樂英	YUE FLOWER	西非	01/28	三
樂英	AFRICAN EXPRESS	拉索至巴巴	01/28	華
樂英	GEORGE	西非	01/28	三
樂英	ANEMO K	拉索至巴巴	01/29	華
樂英	SEAMASTER I	南非	01/29	三
樂英	NANHIWA	南非	01/30	華
樂英	CEDARSBANK	南非	01/30	三
樂英	GALLEON TOPAZ	西非	10/1	華
樂英	S. A. VANDERSTEL	西非	10/1	三
樂英	GOLD AFRICA	南非	10/2	華
樂英	MORAYBANK	南非	10/2	三
樂英	MARGARETHE MAERKS	西非	10/2	華
樂英	MARCOUF	西非	10/2	三

香港·東江巴士表

香港開		到汕頭		香港開下午3時
上午	6.00	下午	7.00	汕頭開上午8時
汕頭開		到香港		香港開下午5時
上午	5.00	下午	6.00	汕頭開下午8時
				(逢4,8,12)
香港開		興寧線		香港開(逢週二)
上午	6.30	到興寧		下午12.30
興寧開		下午	7.00	廈門開(逢週五)
上午	6.30	到香港		中午12.00
				香港開(逢週五)
香港開		淡沙線		下午12.30
上午	6.30	到淡沙		廈門開(逢週二)
淡沙開		下午	5.00	中午12.00
上午	6.00	到香港		香港開(逢12.30)
		下午	5.30	上海開(逢4,15)
				上午11.00
		(興寧、淡沙隔日開)		香港開(逢4,15)
香港開		惠陽線		上午2.00
上午	7.00	到惠陽		上海開(逢11,12)
惠陽開		中午	11.30	
		到香港		

## 外幣對人民幣匯價表

(9月14日)

貨	幣	單位	買價	賣價
日本	圓	十萬	754.59	758.37
比利時	法郎	一萬	444.07	446.29
丹麥	克朗	一百	29.26	29.40
加拿大	元	一百	146.31	147.05
西德	馬克	一百	72.72	73.08
法國	法郎	一百	30.16	30.32
英國	鎊	一百	316.27	317.85
美國	元	一百	174.77	175.65
挪威	克朗	一百	28.92	29.06
荷蘭	盾	一百	65.47	65.79
新加坡	元	一百	29.43	29.57
香港	元	一百	81.35	81.75
意大利	里拉	一百	10.30	10.36
奧地利	里拉	一萬	14.41	14.49
瑞士	法郎	一百	85.43	85.85
瑞典	克朗	一百	33.92	34.10

資料來源：中國國家外匯管理總局

香港火車時刻表					
紅磡開		到彌月(德輔道中)開		彌月開	
上午	5時45分	上午	6時01分	上午	5時50分
	6時09		7時50		7時11
	7時07		8時28		7時46
	+ 8時00		9時13		8時34
	+ 8時34		9時46		8時42
	+ 9時09		10時20		9時35
	+ 10時00		11時13		10時10
	+ 11時04				10時47
下午		下午		下午	
	+ 12時04		12時30		11時30
			1時21		12時08
	1時00	×	1時54		12時52
	1時18	2時	2時31	×	1時07
	2時10	3時	3時28		1時44
×	4時55	×	3時49	12時18	2時24
3時10		4時	4時24	2時03	3時18
4時08		5時	5時19	3時03	4時22
5時08		6時	6時48	3時57	5時20
6時35		7時	7時12	4時53	6時14
6時05		8時	8時57	5時54	7時08
6時45		9時	9時55	7時02	8時21
7時43		10時	10時34	7時34	8時46
9時16		11時	11時43	8時10	9時21
★10時32			0時07	9時11	10時24
★11時00					

**窗**

每噸330元

689249

1268967

電話 H491711

**營業**

每個位每天收費港幣六元

大分類廣告















